



ENGLISH:

1. Warnings and safety instructions

Never unscrew the power supply. It may hold elements containing high voltages after long periods of disuse which could cause serious injury. A power supply must only be opened by an authorized technician!

Caution!

Only use the supplied cable set. Using cables that were not included (e.g. cables of older power supply unit series) may lead to defects!

The warranty shall be void if the power supply is opened by an unauthorized technician and if the warranty seal is broken. Never handle the power supply with wet or damp hands when in operation. Never insert objects into the openings / fans of the power supply. Operation is only permitted indoors! Outdoor use may lead to severe damage.

Do not carry out works on the power supply if it is connected to the mains. Always turn the mains switch to "0" and pull out the mains plug. In the event of a short circuit in the device, remove the mains cable and do not use the device.

If there are traces of smoke, damaged cables or exposure to liquids, the power supply must immediately be disconnected from the mains and must not be used. This power supply is covered for a voltage range between 200-240 V- and can be used universally.

Do not operate the PC directly next to a heater or another source of heat, as this reduces the lifespan of all components and may lead to failures. Ensure that there is sufficient ventilation in the PC case, for example by adding additional fans.

Should you want to clean your power supply, disconnect it completely from the mains and do not use damp cloths or cleaning detergent. Clean the power supply from the outside using a dry cloth.

Only use the power supply after one hour in an ambient air environment, as otherwise condensation water could accumulate in the power supply.

2. Installing your new power supply

You must read the item "Warnings/safety instructions" before beginning installation. You will need a screwdriver to fit the power supply in your PC. Only use the screws supplied with the power supply, as these have the suitable thread.

First remove your old power supply. To do this, proceed as follows:

Carefully disconnect your PC from any power sources and pull out all cables connected to the PC.

Open the PC case also following the manufacturer's instructions. Disconnect all plugs from the motherboard and all other components, such as an FDD, HDD or optical drives. Ensure that there are no plugs from the old power supply connected to any of the components. Now remove the screws on the rear of the power supply and take it out carefully. Make especially sure that no cables get caught in the components to avoid any damage.

Installing your new Xilence power supply:

Place the new Xilence power supply in the space provided in the case and mount it to the rear with the four screws provided. Do not use excessive force. Plug the 20/24 pin connector into the socket provided on the motherboard. If you have a 24 pin connector, put the remaining 4 pins in the right position before plugging the connector into the socket. If using a 20 pin connector, simply leave the additional 4 pins on the side. Now connect the 4 pin connector, also called P4 connector, into the socket provided on the motherboard. This connector is going to supply your PC with additional power. If required, plug the PCIe connector to your graphic card.

3. Disposal instructions

Used electronic equipment may no longer be disposed of in unsorted household waste pursuant to European guidelines*. These must be disposed of separately. Waste electronic and electric equipment must be transferred to a special collection point (e.g. recycling centre). This is usually free.

*Directive 2002196/EC of the European Parliament the European Council of 27 January 2003 on Waste Electronic and Electric Equipment (WEEE). Act Governing the Sale, Return and Environmentally Sound Disposal of Electronic and Electrical Equipment (Electrical and Electronic Equipment Act - ElektroG) of 16 March 2005.

4. Legal notice, Copyright

Copyright © Xilence GmbH 2014. All rights reserved

Please note the following:

The content of this documentation may not be copied, transmitted, distributed or stored in any form, whether in whole or in part, without prior written approval of Xilence.

Xilence is a registered trademark of Xilence GmbH.

Other product and company names mentioned in this documentation may be trademarks or trade names of their respective owners.

In accordance with its policy, Xilence continually develops its products further. Xilence therefore reserves the right to make changes and improvements to any of the products described in this documentation without prior notice.

Xilence is under no circumstances responsible for the loss of data and income or for any specific, incidental, indirect or direct damage, however this may be incurred.

The content of this documentation is presented in its most updated form. Xilence neither expressly nor implicitly assumes any liability for the accuracy or completeness of the content of this documentation, including, but not limited to the implicit guarantee of market suitability and the appropriateness for a certain purpose, unless applicable laws or case law prescribe such liability. Xilence reserves the right to make changes to this documentation or to withdraw the documentation at any time without prior notice.

5. Technical Data

Most technical Data for your Xilence power supply can be found on the packaging or on the power supply label.

For further information please visit www.xilence.net

DEUTSCH:

Warnungen und Sicherheitshinweise

Schrauben Sie das Netzteil niemals auf. Im Inneren befinden sich Bauteile, die auch bei längerem Nichtgebrauch hohe Spannungen aufweisen können und zu lebensbedrohlichen Verletzungen führen können. Ein Netzteil darf nur von autorisiertem Fachpersonal geöffnet werden!

Achtung!

Verwenden Sie nur den mitgelieferten Kabelsatz! Das Verwenden von nicht mitgelieferten Kabeln (z.B. Kabel älterer Netzteilserien) kann zu einem Defekt führen!

Die Garantie erlischt durch Öffnen von nicht autorisiertem Fachpersonal und bei beschädigtem Garantiesiegel. Nehmen Sie niemals das Gerät mit nassen oder feuchten Händen in Betrieb. Stecken Sie nie Gegenstände in die Öffnungen oder den Lüfter des Netzteiles. Der Betrieb ist nur in Innenräumen erlaubt! Der Außeneinsatz kann zu schweren Schäden führen.

Führen Sie keine Arbeiten am Netzteil durch, wenn sich dieses unter Netzspannung befindet. Immer den Netzschalter auf „0“ stellen und den Netzstecker herausziehen. Bei einem Kurzschluss im Gerät, entfernen Sie das Netzkabel und nehmen Sie es nicht erneut in Betrieb.

Bei Rauchspuren, beschädigten Kabeln oder Einwirkung von Flüssigkeiten ist das Netzteil sofort vom Stromnetz zu trennen und danach nicht mehr in Betrieb zu nehmen. Dieses Netzteil ist für einen Spannungsbereich zwischen 200 – 240V~ ausgelegt und damit universell einsetzbar.

Betreiben Sie den PC nicht direkt neben einer Heizung oder einer anderen Wärmequelle, da sich hierdurch die Lebensdauer aller Komponenten verringert und es zu Ausfällen kommen kann. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung im PC-Gehäuse z.B. durch zusätzliche Lüfter.

Für den Fall, dass Sie Ihr Netzteil reinigen wollen, trennen Sie es komplett vom Stromnetz und benutzen Sie keine feuchten Tücher oder Reinigungsmittel. Reinigen Sie das Netzteil nur von außen mit Hilfe eines trockenen Tuches.

Nehmen Sie das Netzteil erst nach einer Stunde in Raumluftumgebung in Betrieb, da sich anderenfalls Kondenswasser im Netzteil bilden könnte.

Entsorgungshinweise:

Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Hausmüll gegeben werden. Sie müssen getrennt entsorgt werden.

Für Informationen zu Ihrer lokalen Sammelstelle kontaktieren Sie bitte Ihren zuständigen Abfallentsorgungsbetrieb.

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte www.xilence.net

FRANÇAIS: Avertissements et consignes de securite

Ne dévissez jamais le bloc d'alimentation. Les composants situés à l'intérieur peuvent présenter des tensions élevées et provoquer des blessures pouvant mettre votre vie en danger, même longtemps après la dernière utilisation. Seul du personnel qualifiés et habilité est autorisé à ouvrir un bloc d'alimentation !

La garantie est annulée en cas d'ouverture par du personnel non habilité et lorsque le cachet de garantie est endommagé. Ne mettez

jamais l'appareil en service lorsque vous avez les mains mouillées ou humides. N'insérez jamais d'objet dans les orifices / le ventilateur du bloc d'alimentation. Le fonctionnement est uniquement autorisé à l'intérieur de bâtiments ! L'utilisation en extérieur peut provoquer de graves dommages.

Attention! N'utilisez que les câbles fournis avec l'appareil. L'utilisation d'autres câbles que ceux fournis (par exemple ceux fournis avec des blocs secteurs plus anciens) peut entraîner des défaillances !

Ne procédez à aucune modification du bloc d'alimentation lorsqu'il est branché sur le secteur. Mettez toujours l'interrupteur secteur en position „0“ et débranchez la prise secteur. En cas de court-circuit dans l'appareil, retirez le câble d'alimentation et ne le remettez pas en marche.

Si vous constatez des traces de fumée, des câbles endommagés ou des dégâts provoqués par des liquides, débranchez immédiatement le bloc d'alimentation du secteur et ne l'utilisez plus. Ce bloc d'alimentation est conçu pour une plage de tension comprise entre 200 et 240 V~ il est donc d'entrée universelle.

Assurez-vous que votre PC ne se trouve pas à proximité d'un chauffage ou d'une autre source de chaleur, car ceci pourrait réduire la durée de vie de tous les composants et provoquer des pannes. Assurez une ventilation suffisante dans le boîtier du PC, notamment par le biais de ventilateurs supplémentaires.

Si vous souhaitez nettoyer votre bloc d'alimentation, débranchez-le entièrement du secteur et n'utilisez pas de chiffon humide, ni de détergent. Nettoyez-le uniquement de l'extérieur, à l'aide d'un chiffon sec.

Laissez votre bloc d'alimentation s'habituer pendant une heure à la température ambiante avant de le mettre en service, afin d'éviter la formation d'eau de condensation dans le bloc d'alimentation.

Consignes d'Élimination et de recyclage

En application des directives européennes, les appareils électriques et électroniques usagés ne peuvent plus être jetés avec les déchets ménagers.

Pour obtenir les coordonnées de votre point de collecte local s'il vous plaît contactez votre opération d'élimination des déchets local.

Pour plus d'informations veuillez consulter notre site internet: www.xilence.net.

ESPAÑOL: Advertencias e indicaciones de seguridad

No desensrosque nunca la fuente de alimentación. En el interior hay piezas que pueden haber generado una alta corriente aunque no hayan sido utilizadas durante mucho tiempo y pueden producir graves lesiones. Las fuentes de alimentación sólo deberán ser abiertos por personal especializado y autorizado.

Atención! Use sólo el conjunto de cables suministrado! El uso de otro tipo de cables (como por ejemplo, el una fuente de alimentación más antigua) puede dañar la unidad!

La Garantía quedará anulada si el aparato es abierto por personal no autorizado o si el sello de garantía está dañado. No toque nunca el aparato en funcionamiento con las manos mojadas o húmedas. No introduzca nunca objetos por los orificios/ el ventilador del fuente de alimentación. Su uso está indicado exclusivamente en el interior. Si se utiliza fuera de edificios se pueden provocar graves daños.

No realice ningún tipo de trabajo en el fuente de alimentación cuando esté en tensión. Ponga siempre el enchufe en "0" y desenchúfelo en caso necesario). Si se produce un cortocircuito en el aparato, retire el cable de alimentación y no lo vuelva a poner en funcionamiento.

Si hay indicios de humo, cables dañados o se ha visto afectado por líquidos, desenchúfelo inmediatamente y no vuelva a ponerlo en funcionamiento. Esta fuente de alimentación está diseñada para su uso con una corriente entre 200 y 240V~, de modo que es universal.

No sitúe su PC al lado de la calefacción u otra fuente de calor, ya que se reduciría la vida de todos los componentes y podrían producirse fallos. Procure que la caja del PC esté bien ventilada; por ejemplo, mediante ventiladores adicionales.

En caso de que desee limpiar su fuente de alimentación, desenchúfelo totalmente y no use paños húmedos ni detergentes. Limpie la fuente de alimentación solo desde el exterior con ayuda de un paño seco.

Ponga la fuente de alimentación en funcionamiento cuando lleve una hora en un entorno ventilado; de lo contrario, se podría generar agua de condensación en la fuente de alimentación.

Indicaciones para la eliminación

Los dispositivos eléctricos y electrónicos usados ya no se pueden eliminar con la basura común sin clasificar, conforme a las normativas europeas. Se tienen que desechar por separado.

Para obtener información de contacto para el punto de recogida local, por favor póngase en contacto con su operación local de eliminación de desechos.

Para obtener más información, visite www.xilence.net.

POLSKI: Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Nigdy nie należy rozkręcać zasilacza. Wewnątrz zasilacza znajdują się elementy, które nawet po długiej przerwie w użytkowaniu mogą być pod wysokim napięciem i powodować obrażenia zagrażające życiu. Zasilacz może być otwierany wyłącznie przez autoryzowany personel specjalistyczny!

Uwaga! Należy używać wyłącznie dostarczonego zestawu kabli. Używanie kabli innych niż dostarczone (np. kabli starszych serii zasilaczy) może doprowadzić do usterek!

Gwarancja wygasa w przypadku otwarcia urządzenia przez osoby nieupoważnione oraz w przypadku uszkodzenia plomby gwarancyjnej. Nie należy włączać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami. Nie należy wtykać żadnych przedmiotów w wypustki/wentylator zasilacza. Użytkowanie urządzenia jest dozwolone wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach! Praca zasilacza na zewnątrz może prowadzić do poważnych szkód.

Nie należy manipulować przy zasilaczu, gdy jest on podłączony do sieci. Należy zawsze ustawiać wyłącznik sieciowy w pozycji „0” oraz wyjąć wtyczkę z gniazodka. W razie zwarcia w urządzeniu należy odłączyć kabel sieciowy i nie uruchamiać go ponownie.

W razie pojawienia się smug dymu, uszkodzenia kabli lub kontaktu z substancjami ciekłymi należy natychmiast wyłączyć zasilacz z sieci i nie uruchamiać go ponownie. Niżejjszy zasilacz jest przystosowany do uniwersalnej pracy w obszarze napięć między 200 - 240V~.

Komputer nie powinien stać bezpośrednio obok grzejnika lub innego źródła ciepła, gdyż skraca to żywotność wszystkich komponentów i sprzyja awariom. Należy zadbać o odpowiednią wentylację w obudowie komputera np. Stosując dodatkowe wentylatory.

W celu oczyszczenia zasilacza należy go całkowicie wyłączyć z sieci. Nie należy stosować wilgotnych ściereczek ani środków czyszczących. Zasilacz należy jedynie czyścić z zewnątrz suchą ściereczką.

Przed uruchomieniem zasilacz powinien leżeć godzinę w temperaturze pokojowej, aby zapobiec utworzeniu się w nim skroplin.

W celu uzyskania dalszych informacji, proszę odwiedzić www.xilence.net.

РУССКИЙ: Инструкция по технике безопасности

Никогда самостоятельно не открывайте блок питания (БП). Внутри БП находятся компоненты, от которых может исходить высокое напряжение, даже если они длительное время не использовались, все это может привести к опасным для жизни травмам. БП может быть открыт только уполномоченным для этого персоналом!

Внимание!

Используйте только прилагаемый в наборе кабель питания! Использование других кабелей (например, кабель предыдущих серий БП) может привести к дефекту!

Гарантия теряет свою силу при вскрытии корпуса не квалифицированным персоналом и повреждении гарантийной пломбы. Никогда не принимайте БП в эксплуатацию с мокрыми или влажными руками. Никогда не вставляйте предметы в отверстия или вентилятор блока питания. Эксплуатация БП разрешена только в закрытом помещении! Использование БП в открытых помещениях может привести к серьезным повреждениям.

Не ведите никаких работ с БП, когда он подключен к сети. В первую очередь установите переключатель питания в положение "0" и выньте вилку из розетки. Если в устройстве произошло короткое замыкание, отключите кабель питания от электросети и не принимайте его обратно в эксплуатацию.

При задымлении, повреждении кабеля или воздействия жидкостей, блок питания стоит немедленно отключить от электросети и больше не вводить в эксплуатацию. Данный блок поддерживает диапазон напряжения между 200 - 240V ~.

Не эксплуатируйте персональный компьютер (ПК) рядом с отопительными приборами или любыми другими источниками тепла, так как это сокращает срок службы всех компонентов и может привести к сбоям. Обеспечьте достаточную вентиляцию корпуса ПК, например, при помощи дополнительных вентиляторов.

В случае, если вы хотите почистить БП, отсоедините его полностью от электросети, никогда не используйте влажные салфетки и моющие средства. Чистить БП можно только снаружи при помощи сухой тряпки.

Вводите БП в эксплуатацию после часа простоя при комнатной температуре, так как в противном случае может образоваться конденсат внутри БП.

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, посетите сайт www.xilence.net

